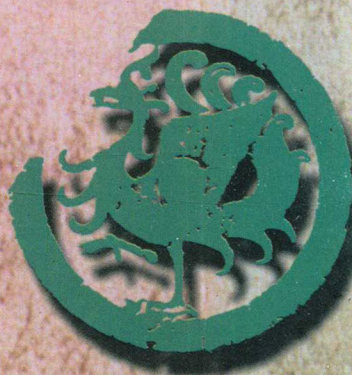


语文工具书

吉林文史出版社

常用文言词语典

陈延嘉





常用文言詞典



孫家叙題



(吉)新登字 07 号

CHANGYONG WENYANCI CIDIAN

常用文言词词典

陈延嘉 编著

责任编辑:左振坤

封面设计:尹怀远

吉林文史出版社出版发行 787×1092毫米 32开本 17.75印张5插页580千字

(长春市人民大街124号)

1995年10月第1版 1997年1月第2次印刷

印数:10 261—20 260册 定价:23.00元

长春市第五印刷厂印刷

ISBN 7-80626-121-4/G·34

序

陈延嘉同志曾于1980年和马世一同志合编《中学生常用文言词解》一书，由吉林人民出版社出版。那本书很受社会上欢迎，于1985年再版。延嘉同志从1980年起在《中学生常用文言词解》的基础上加以扩充、修订，历时六年，编成《常用文言词词典》一书，收词1200余条。延嘉同志把这本书的原稿送来，希望我谈谈对这本书的看法，作为序言。我说，当前社会上流行的词典很多，要重新编写必须有自己的特点，才有意义。我所说的特点是什么？这就是我六十多年来使用过许多字典、词典，如《康熙字典》、《辞源》、《辞海》等，遇到一些问题，对这些问题如何解决，有了一些想法，这也就是我心目中的词典编写法。我没有正式从事过词书编写工作，但我希望延嘉同志能把我当年使用词典时遇到的问题加以解决，使我的想法得到实现。

我读了这本《常用文言词词典》之后，感到我的想法延嘉同志基本上做到了。我想象中的词典应具备的特点，他这本书都有了。据我看到的这本书的特点有以下三项：

一、词义往往随着时代发展变化。像人、山、水、鸟、鱼等古今不变的是少数。时代不同，词义也往往不同。读古书的人有的不懂这个道理，往往把今义当成古义，误解古书。因此编写词典的人，要有历史观点，要充分注意词义古今的差别。否则就可能贻误学者。这本《常用文言词词典》在这一点上做得较好。

现在举几个例：

偷

在现代汉语中“偷”是盗窃，在先秦没有用偷字表示盗窃的。我们先看《墨子·非攻上》一段话：

今有人，入人园圃，窃其桃李。众闻则非之。上为政者得则罚之。此何也？以亏人自利也。至攘人犬豕鸡豚者，其不义又

甚入人园圃窃桃李。是何故也？以亏人愈多，其不仁兹甚，罪益厚。至入人栏厩，取人马牛者，其不仁义又甚攘人犬豕鸡豚。

这段话中的“窃”“攘”都是指现在的盗窃。“取”，《说文》：“捕取也，”在这段话中也和“窃”“攘”同义，但都不用“偷”。在先秦偷字主要用于苟且，不严肃，不认真，随便，马虎等，而不用用于盗窃。但《康熙字典》在“偷”字下说“盗也。”引《管子·形势解》“偷得利而后有害，偷得乐而后有忧者，圣人不为也”为证。旧《辞海》在偷字下照抄《康熙字典》也认为《管子》这句话中的偷就是盗。并且把篇名搞错，写成《管子·形势》。《管子》这句话见《形势解》，《形势》和《形势解》是不同的篇章，《形势解》是解释《形势》篇的。《康熙字典》和《辞海》对《管子》这句话中“偷”的理解都是错误的。

要想理解《管子》这句话中“偷”字的意义，必须知道它的上文。这句话加上上文是这样：

圣人择可言而后言；择可行而后行。偷得利而后有害，偷得乐而后有忧者，圣人不为也。

其中两个“偷”字是针对上文说的。“择可言而后言，择可行而后行，”是说言和行之前要认真考虑，加以选择，而后再言或行。“偷得利而后有害，偷得乐而后有忧。”是说言或行的时候，马马虎虎不认真考虑，可能暂时有利而后有害，暂时得到快乐而后有忧，这样的事情圣人不为。这和盗窃毫不相干。编写《康熙字典》和旧《辞海》时负责写这一条的人，不但没有深入了解这句话的意义，而且也没有普遍了解先秦古籍中“偷”字的用法，也就是不知道“偷”这个词词义的历史发展过程，以致产生错误。

延嘉同志解释“偷”字的盗窃一义时引《汉书·张敞传》：“市无偷盗。”没有因袭《康熙字典》和旧《辞海》的错误，说明他对词义的演变有正确的看法，知道“偷”这一个词从汉代开始才有盗窃一义，先秦是没有的。

再举一个例：

爱

“爱”在先秦主要有两个义，一个是喜爱，一个是吝惜，舍不得。演变到现在吝惜这一个义早已不存在了。在先秦古籍中这一个义是常见的，例如：

子贡欲去告朔之饩羊。子曰：“赐也！尔爱其羊，我爱其礼。”
（《论语·八佾》）

何晏《集解》和邢昺《疏》都没有解释“爱”字。朱熹注说：“爱，犹惜也。”朱熹所说的“惜”是吝惜，但不明显。杨伯峻的《论语译注》把爱解为“可惜”，也不恰当。因为在古代爱和惜都有喜爱之义。

延嘉同志把“爱”解为：“吝惜，舍不得。”这样就更明确，更符合《论语》的原义。这样的解释是必要的，因为读古书的人未必都能了解爱在先秦有吝惜一义，很可能把《论语》这句中的爱解为喜爱。因为这样解释好像也能讲通，其实是望文生义，误解原书。延嘉同志解释爱的吝惜一义，除了举《论语·八佾》之外还举了三个例，都很恰当。这样才能引起读古书的人的注意，使他们不至于误解古书。

二、词和词之间，同一个词各词义之间往往有联系。读古书的人如果知道这些联系，对于词的学习和掌握就会有許多方便。一般的词典不说明这些联系，各个词都是孤立的，一个词的各词义也是机械地罗列在一起。这样既不合乎语言实际，也不便于应用。延嘉同志的《常用文言词词典》注意了这个问题，凡是能找到的联系都指出来。举一个例：

道

最早的义是道路。道路是人们行走必须遵循的，引申为事物发展的规律；又引申为达到某种道德标准的途径或手段、办法；又引申为能够理解或说明某种事物的道理。道和导本来是两个词。道属上声皓韵，导属去声号韵，因为声音相近，可以通假，道就可以用为导。由导这个义又引申为治理。道也可以表示说。朱骏声说这也是假借（通假），也有道理，因为道借为导，由指导、开导、教导之义可以引申为说。这样就把不同的词或同一个词的不同义联系起来了。延嘉同志在他的书中都是用这样办法来解释词义的，这是和一般的词典不同的。

三、延嘉同志把一些词义相近而又有细微差别的词放在一起，加以比较，名之曰“辨”。例如：“裳、衽、裙、袴、裨”，“征、讨、伐、侵、袭”，“购、买”，“国、邦、国家”，“商、贾”，等等。这样既便于说明又便于使读者认清某些词用法的特点。这是一般词典所没有的。

总之，延嘉同志的《常用文言词词典》是一部有特点的好书，对

语文教学,对阅读或研究古籍,都是很有用的。对词典的编写也提供了新的模式,开辟了新的蹊径,对今后如何编纂词典有借鉴意义。

一切事物都不是完美无缺的,都是在不断发展的。这本书也一样。因此希望作者在已有的成就基础上不断改进提高,使其逐渐接近完善。

我认为以下两点应该补充:

1. 常用词中有的古今词义差别较大,读者容易误解,而一些词典有时对这样词没有说明。本书注意了这个问题,对某些这样词作了说明,但有遗漏,今后应考虑补充。例如:

扶

《史记·伯夷列传》叙述周武王伐纣,伯夷、叔齐“叩马而谏”。“左右欲兵之,太公曰‘此义人也,’扶而去之。”《汉书·司马迁传》:“虏救死扶伤不给。”扬雄《方言》:“扶,护也。”毛泽东同志为延安中国医科大学毕业同学题词:“救死扶伤,实行革命的人道主义。”这句的“扶”也是护理。如果不知道扶的这个用法,很可能误解为用手搀扶。

哑

新《辞源》在“哑”下说:“瘖哑,口不能言。”引《战国策·赵策》“豫让……又吞炭为哑。”新《辞源》把“哑”和“瘖”等同起来。《说文·疒部》“瘖,不能言也。”瘖是现在的哑巴。古代的哑不全等于瘖。古代的哑有两个意义,一个是和瘖相同,《礼记·王制》:“瘖聋跛躄断者侏儒百工各以其器食之。”《释文》:“瘖,哑也。”另一个是还能说话,但声音不正常,这一个意义现在还保留,例如:“嗓子哑了。”(哑还有其他用法,因和本题无关,这里不讨论。)《战国策》所载豫让“吞炭为哑”是第二种。新《辞源》这一条的编写者没有认真阅读有关豫让的记载,豫让要为智伯报仇,想暗杀赵襄子,为了不叫人认出他是豫让而“漆身为厉(癩),吞炭为哑”。“哑”是使声音改变叫人听不出来他是豫让,而不是不能说话。因为下文记载在豫让自杀之前,说了许多话,说明“哑”并不是哑巴。《战国策·赵策》记这件事时,说:“吞炭为哑,变其音。”《史记·刺客列传》只说“吞炭为哑”。《淮南子·主术篇》说:“漆身为厉,吞炭变音。”而没有用

“哑”。编词典的人要注意并指出常用词词义上这样的差别,否则就会使读者望文生义,产生误解。

2. 一些词古代词义相近,适于用比较方法说明。尤其有些词的意义古今变化较大,更宜用比较方法。本书使用了这种方法,但范围较小,像下列这样的词还应包括进去:

坐、跪、长跪、拜

延嘉同志对“坐”的说明很好。古代的坐是“两膝着席,臀部压在脚跟上”。《三国志·魏书·管宁传》裴松之注引《高士传》载管宁“常坐一木榻,积五十余年,未尝箕股,其榻上当膝处皆穿”。如果不了解古代坐的姿势,这些话就不能理解。如果在说明“坐”的时候,顺便把跪、长跪、拜和坐放在一起加以比较说明就更好了。跪是在“坐”的姿势上,把上身耸起,臀部离开脚跟,使上身和大腿成一直线。这样做使身体加长因此也叫“长跪”。现代汉语中的跪和古代的跪,姿势相同,而意义大不一样。现在的跪是“行大礼”叩头之前的准备,或者表示请罪等。解放后废除跪拜之礼,但在社会上有时还出现跪拜,如佛教信徒的礼佛。在《一盘没有下完的棋》电影中,日本棋手在解放后到中国向中国棋手陪罪也用跪拜。古代的跪有时是为了拜,《说文·足部》:“跪,拜也。”段玉裁说:“当云所以拜也。”有时跪只是表示尊敬、注意、兴奋等,和现在的“行大礼”根本不同。《古乐府·饮马长城窟行》:“客从远方来,遗我双鲤鱼。呼儿烹鲤鱼,中有尺素书,长跪读素书,书中竟何如?”读一封来书为什么要下跪?用现在跪的概念来看,就不能理解了。拜是叩头,在“坐”的姿势上把身子挺起,再把头低下接近或接触席或地面。这是很容易做的,因此在古代拜也不是最重的礼节。下级对上级,晚辈对长辈,或者同级同辈之间,甚至上级对下级,长辈对晚辈都可以行跪拜礼。《史记·范雎蔡泽传》说:“范雎拜,秦王亦拜。”用现在的礼节来看,这都不好理解。

总之,因为古今的制度不同,跪、拜的姿势古今表面上相同,而意义大不相同,在词典中应该指出,否则容易误解。

窗、牖

延嘉同志在“牖”下有辨窗牖,说“在墙上的叫‘牖’,在屋顶叫‘窗’。”举方苞《狱中杂记》:“牖其前以通明,屋极有窗以达气。”这

是有根据的。《说文·囟部》：“在墙曰牖，在屋曰囟（窗）。”如果能在这一把窗、牖的古今差别加以说明，可能对读古书更有帮助。古代的牖相当于现在的窗，但现在的窗和古代的牖不全相同。《说文·片部》在牖下说：“穿壁以木为交窗也。”又囟部在囟下段玉裁注：“以交木为之，故象其交木之形。”这说明古代的牖只有木框和窗棂。不但没有玻璃，连纸也没有。纸到汉代才有，汉以前没有用纸糊窗子的事。《说文》在牖下说：“牖所以见日。”可见阳光穿过窗棂直接射到屋里。为了抵御风雨寒暑一般用幔帐、木板等物遮蔽。冬天则用泥土堵塞。《诗·豳风·七月》：“塞向墐户。”向，金文写作尙，就是画了一个窗户。《毛传》说：“向，北出牖也。”为什么说“北出牖”？因南窗还得留着采光，不能全都堵上。《论语·雍也》：“伯牛有疾，子问之，自牖执其手。”如果理解为冉伯牛有病，孔子去看他，没有进屋，把窗户打开，或者窗户已经开着，孔子从窗外伸进手来，和冉伯牛握手。这就错了。因为那时的牖无所谓开闭，而是孔子从窗棂之间伸进手去和冉伯牛握手。

富贵之家的窗子雕刻花纹，涂上青色，叫作“青琐”。《后汉书·梁冀传》：“冀大起第舍，窗牖皆有绮疏青琐。”章怀太子注：“绮疏，谓镂为绮文；青琐，谓刻为琐文而以青饰之也。”《世说新语·惑溺第三十五》：“韩寿美姿容，贾充辟以为掾。充每聚会，贾女于青琐中看，见寿，说之。”“于青琐中看，”是隔着雕花的窗子看。可见到西晋初窗子有的还不糊纸。

以上所谈应补充的两点只是举例，因为篇幅所限不能举得太多。

总之，本书的特点是一般词书所不具备的，而本书的不足之处则是一般词书所共有的。希望延嘉同志继续改进，发扬特点，补充不足，使本书更臻完备。

本书份量较大，限于时间精力，我读得不够仔细，更加我个人水平有限，因此我所分析的本书特点和我所指出应改进之处，很可能不全面，不准确，不恰当，甚至还可能有错误。希望延嘉同志以及海内贤达和广大读者批评指正。

李葆瑞

1986年5月4日于东北师范大学中文系汉语史研究室

凡 例

一、本小词典对词条的解说包括五个方面：①解释词义；②标明词性；③例句附有现代汉语译文；④对近义词进行辨析；⑤对古今同形词进行辨析。

二、词条按汉语拼音字母的顺序排列；另有笔画检字表以备查找。

三、对词义的解释，一般是先解释本义，其次解释引申义，再次解释假借义。对假借义一般不特别指明。

四、通过字形分析解释词的本义。考虑到排版问题，将甲骨文、金文、小篆等字形集中附于书后。在阅读有关字形分析的问题时，可参阅《古今字形表》。

五、一个义项一般用一个例句，较难理解者增加一两个例句。译文以直译为主。例句和译文中加黑点的词语是互相对应的。

六、“按”是对例句的有关问题加以说明；“注”是对词义的有关问题加以说明；“辨”是对近义词进行辨析。

七、“通×”指通假字；“同×”指古今字。

八、“动词用作名词”或“名词用作动词”之类，不是指词类活用，而是指词义引申。

九、《说文》是《说文解字》的省称，“段注”是指段玉裁对《说文解字》的注释。

目 录

序	李葆瑞(1)
凡例	(7)
汉语拼音音序检字表	(1)
笔画检字表	(21)
正文	(1)
古今字形表	(494)
后记	(521)
再版后记	(523)

汉语拼音音序检字表

A

ā	阿	1
āi	哀	1
ǎi	藹	1
ài	隘	2
	爱	2
ān	安	2
àn	案	4
	按	5
	闾	5
áng	昂	5
áo	廛	5
ào	奥	6

B

bá	拔	7
	跋	7
	跋涉	7
	跋扈	7
bǎ	把	8
bà	罢	8
bái	白	8
bài	败	9

	败绩	9
	拜	9
bāng	邦	10
bàng	谤	10
bǎo	保	11
bào	报	11
	暴	12
bēi	卑	12
	卑鄙	12
	悲	13
běi	北	13
	北面	13
bèi	备	13
	倍	14
	被	15
	辈	15
bēn	奔	16
běn	本	16
bēng	崩	18
bǐ	比	18
	比比	20
	比及 比至	20
	比数	20
	俾	20
	彼	20

2 汉语拼音音序检字表

bì	鄙	21	bù	部	33
	鄙人	21		部分	33
	敝	21		布	33
	必	21		布衣	33
	毙	22		布告	33
	蔽	22		步	34
	壁	23	C		
	辟	23	cái	才	36
biān	毕	24		材	36
biǎn	边	24		财	36
biàn	贬	24		裁	37
	便	25		自裁	37
	便辟 便嬖	25	cǎi	采	37
	便宜	26		参	38
	便旋	26	cān	参乘	38
	变	26		参军	39
	辨	26		参差	39
biǎo	表	27		骖	39
bié	别	28		残	39
bīn	宾	28	cán	仓	40
bīng	兵	28	cāng	苍	40
bíng	秉	29	cáng	藏	40
bìng	并	29	cāo	操	41
bó	病	30	cáo	曹	41
	薄	30	cè	策	42
	博	31		测	43
	帛	31		不测	43
	伯	32	céng	曾	43
bū	伯仲	32		层	43
	哺	32		差	44
	哺食	32	chā		
bǔ	卜	33			

	察	.....	45		城	.....	59
chán	谗	.....	45		城市	.....	59
chǎn	产	.....	45		惩	.....	59
	谄	.....	46	chī	笞	.....	59
cháng	常	.....	46	chí	池	.....	59
	尝	.....	46		持	.....	60
	长	.....	47		驰	.....	60
	偿	.....	48		弛	.....	60
	裳	.....	48	chǐ	齿	.....	61
chàng	唱	.....	49		不齿	.....	61
	怅	.....	49		侈	.....	62
	畅	.....	49	chì	敕	.....	62
chāo	超	.....	50	chōng	冲	.....	62
cháo	朝	.....	50	chǒng	宠	.....	63
chē	车	.....	50	chóu	筹	.....	63
chè	彻	.....	51		畴	.....	63
chēn	瞋	.....	52		畴昔	.....	64
chén	沉 沈	.....	52		仇	.....	64
	沉吟	.....	52		讎	.....	64
	臣	.....	53	chǒu	丑	.....	65
	陈	.....	53	chòu	臭	.....	66
	辰	.....	54	chū	初	.....	66
	北辰	.....	54		出	.....	67
	尘	.....	54	chú	刍	.....	67
	烟尘	.....	54		除	.....	68
chēng	称	.....	55	chǔ	楚	.....	68
chéng	成	.....	55	chù	处	.....	68
	诚	.....	56		处士	.....	69
	乘	.....	57		处分	.....	69
	万乘	.....	57		畜	.....	69
	史乘	.....	58	chuán	传	.....	69
	承	.....	58		传舍	.....	70

4 汉语拼音音序检字表

chuǎn	舛	.....	70
chuí	垂	.....	70
cí	祠	.....	71
	辞	.....	71
cì	次	.....	72
	刺	.....	72
cōng	聪	.....	73
	聪明	.....	73
cóng	从	.....	73
còu	辏	.....	75
	腠	.....	75
cú	殂	.....	75
	徂	.....	75
cù	蹙	.....	75
cuàn	窜	.....	75
cūi	摧	.....	76
cún	存	.....	76
cuò	错	.....	77

D

dá	达	.....	78
dài	逮	.....	79
	殆	.....	79
dàn	旦	.....	79
	旦日	.....	80
	旦旦	.....	80
	但	.....	80
	啖	.....	81
dāng	当	.....	81
	当道	.....	82
	当路	.....	82

dǎng	党	.....	83
dǎo	蹈	.....	83
dào	盗	.....	84
	道	.....	84
dé	得	.....	85
	得无	.....	86
	德	.....	86
dēng	登	.....	86
děng	等	.....	87
dí	敌	.....	88
dì	弟	.....	88
	第	.....	89
	第令	.....	90
	弟令	.....	90
diān	颠	.....	90
diǎn	典	.....	90
diàn	殿	.....	91
diào	雕	.....	91
diào	吊	.....	91
dīng	丁	.....	92
	丁口	.....	92
dīng	订	.....	92
	定	.....	92
dǒu	斗	.....	93
	北斗	.....	93
	斗牛	.....	93
dòu	豆	.....	93
dū	都	.....	94
dú	读	.....	95
	独	.....	95
	独夫	.....	95
	不独	.....	95

	非独	95
	独立	96
dù	度	96
duān	端	97
duǎn	短	97
duàn	断	98
duì	对	98
dùn	顿	99
duō	多	100

E

é	俄	101
	俄而	101
	俄顷	101
è	恶	101
	饿	102
ér	而	102
ěr	耳	103
	尔	103
	尔尔	104
èr	贰	104

F

fā	发	106
	发明	106
fá	伐	107
fǎ	法	108
fán	凡	109
	烦	109
fǎn	反	109
fàn	泛	109

	饭	110
fāng	方	110
fǎng	访	111
fàng	放	111
fēi	非	112
	非常	113
fěi	匪	113
fèi	废	113
fēn	分	114
fén	坟	115
fèn	愤	115
	奋	116
fēng	封	116
	封建	117
	风	117
	风流	118
fěng	讽	118
fèng	奉	118
fū	夫	119
	大夫	120
	丈夫	120
	夫子	120
	肤	120
fú	伏	120
	弗	121
	服	121
fǔ	甫	123
	府	123
	斧	123
	抚	124
fù	傅	124
	太傅	124

傅会	124
父	124
复	125
负	126
赋	126
覆	127

G

gài	盖	128
gān	干	129
	甘	129
gǎn	感激	130
	敢	130
gāng	纲	130
gāo	膏	131
	膏粱	131
	膏泽	131
	膏腴	131
	膏肓	131
gē	戈	131
gé	革	131
	阁	132
gēng	更	132
	羹	133
gōng	功	133
	攻	133
	公	134
	公子	134
	躬	135
	宫	135
gòng	共	135

gǒu	苟	136
gòu	购	136
gū	孤	136
gǔ	毂	137
	鼓	137
gù	故	137
	故人	138
	故事	138
	固	138
	顾	139
	梏	140
guǎ	寡	140
guān	冠	140
	官	141
	观	141
	关	142
guǎn	管	142
guàn	贯	143
guī	规	143
	归	144
guǐ	诡	144
	晷	145
guō	郭	145
guó	国	145
guǒ	果	146
guò	过	147

H

hái	孩	148
hān	酣	148
hán	寒	148